TELANGANA STATE PUBLIC SERVICE COMMISSION

Notations :

1.Options shown in green color and with ✔ icon are correct.

2.Options shown in red color and with ✖ icon are incorrect.

Question Paper Name :	28 Paper Code Urdu 1st Dec 2021 Shift 1
Subject Name :	28 Paper Code Urdu
Duration :	180
Calculator :	Normal
Magnifying Glass Required? :	No
Ruler Required? :	No
Eraser Required? :	No
Scratch Pad Required? :	No
Rough Sketch/Notepad Required? :	No
Protractor Required? :	No
Show Watermark on Console? :	Yes
Highlighter :	No
Auto Save on Console? (SA type of questions will be always auto saved) :	No

28 Paper Code Urdu

Group Number :	1
Group Id :	881891305
Group Maximum Duration :	0

Group Minimum Duration :	180
Show Attended Group? :	No
Edit Attended Group? :	No
Break time :	0
Group Marks :	0
Is this Group for Examiner? :	No
Revisit allowed for group Instructions? :	Yes
Maximum Instruction Time :	0
Minimum Instruction Time :	0
Group Time In :	Minutes

28 Paper Code Urdu

Section Id :	881891305
Section Number :	1
Section type :	Offline
Mandatory or Optional :	Mandatory
Number of Questions :	1
Number of Questions to be attempted :	1
Section Marks :	0
Display Number Panel :	Yes
Group All Questions :	No
Enable Mark as Answered Mark for Review and Clear Response :	Yes

Section Instructions :

English :

Absolute

Sub-Section Number :	1
Sub-Section Id :	881891305

Question Number : 1 Question Id : 88189125847 Question Type : SUBJECTIVE

Correct Marks : 0

Total No. of pages : 1] **028-U**

November- 2021

The Translation Test Paper - II, Urdu

Translation from Urdu to English

(Without Books)

Time : 3 Hours] [Max. Marks : 100

منشی پریم چند کی پیدائش وارانا سی (بنارس) سے چھ کیلومیٹر دور لمہی گاؤں میں 31 جولائی 1880ء کو ہوئی۔ اُن کا اصلی نام دھنپت رائے تھا مگر ادبی دنیا میں وہ پریم چند کے نام سے مشہور ہوئے۔ پریم چند کے والد کا نام منشی عجائب لال تھا اور وہ ڈاک خانہ میں ملازم تھے۔ کم عمری ہی میں پریم چند کی والدہ کا انتقال ہو گیا تو ان کی ذمہ داری دادی نے سنبھالی لیکن جلد ہی وہ بھی اس دنیا سے چل بسیں۔ پریم چند نے ابتدائی تعلیم اپنے ہی قریب کے ایک گاؤں میں آٹھ برس کی عمر تک ایک مولوی صاحب سے حاصل کی۔ والد نے دوسری شادی کر لی تو سوتیلی ماں کے سخت برتاؤ نے ان کی زندگی میں تلخی پیدا کر دی اور وہ خود کہا کرتے تھے کہ "میری ماں کے انتقال کے بعد میری روح کو خوراک نہیں ملی اور وہی بھوک میری زندگی ہے"۔ غریبی، گھٹن اور ناروا سلوک اور اداسیوں سے نجات حاصل کرنے کے لیے انہوں نے دھنپت رائے کے نام سے مضامین اور افسانے لکھنے شروع کیے۔ ناول "کرم بھومی" کے کردار کے ذریعے انہوں نے اپنی آپ بیتی سنائی ہے۔ والد کا تبادلہ گورکھپور ہو گیا تو گاؤں چھوڑ کر یہاں چلے آئے، پڑھائی کی اور میٹرک کا امتحان پاس کیا۔ ایک اسکول میں ٹیچر کی حیثیت سے اُن کا تقرر ہوا۔ مدرسی تو کر لی لیکن گاؤں چھوڑنے کا غم تھا۔ 1921ء میں جب عدم تعاون کی تحریک شروع ہوئی پریم چند، مہاتما گاندھی کے ساتھ ہو گئے اور اسکول کی ملازمت کو استعفیٰ دے دیا۔ پریم چند کی اولین کہانی "سنسار کا سب سے انمول رتن" تھی۔

*****